

3-12x50 PM II - 3-12x50 PM II LP GenII 1cm ccw DT MTC / ST ZC

The 3-12×50 PM II from Schmidt and Bender is a professional-grade riflescope tailored for serious marksmen, law-enforcement professionals, and hunters who demand top-tier optical and mechanical performance. Featuring a 3-12× magnification range and a 50 mm objective lens, it delivers excellent clarity, brightness, and flexibility across mid to longer engagement distances.

Equipped with a first focal plane (FFP) reticle, this scope ensures the reticle scale remains accurate throughout the entire zoom range—crucial for distance estimation and fast holdover corrections. With about 90 mm of eye relief, it offers comfortable viewing and rapid sight alignment in diverse shooting positions.

The field of view spans approximately 11.1–3.4 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and detailed target framing at higher zoom. The exit pupil ranges from around 14.3–4.3 mm, supporting bright and precise imagery even in challenging light conditions. Built on a robust 34 mm tube diameter, it offers enhanced adjustment range and mechanical durability for demanding use.

Key Specifications:

Magnification: 3-12×
Objective Lens Diameter: 50 mm
Reticle: First Focal Plane (FFP)
Eye Relief: approx. 90 mm
Field of View: approx. 11.1–3.4 m @100 m
Exit Pupil: approx. 14.3–4.3 mm
Tube Diameter: 34 mm

Crafted in Germany with meticulous precision, the 3-12×50 PM II represents a benchmark in optical performance and mechanical integrity—designed for users who prioritise clarity, reliability and long-term excellence in the field.

Attributes

- Name: 3-12x50 PM II LP GenII 1cm ccw DT MTC / ST ZC
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015751
- Mfr. No.: 644-911-972-89-64A38
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537001563

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-12x50 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 3-12x50 PM II Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-12x50 PM II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-12x50 PM II](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-12x50 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-12x50 PM II kiikaritähäimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-12x50 PM II](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání optického přístroje 3-12x50 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 3-12x50 PM II Zielfernrohr

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen 3-12x50 PM II Zielfernrohr von Schmidt und Bender! Dieses hochwertige Produkt wurde für ernsthafte Schützen, Strafverfolgungsbehörden und Jäger entwickelt, die höchste optische und mechanische Leistung verlangen. Um die Sicherheit und die optimale Nutzung deines Zielfernrohrs zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendest.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwende das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß aufweist.
- Überprüfe regelmäßig die Montage und die Einstellungen des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
- Informiere dich über die geltenden Gesetze und Vorschriften in deinem Land bezüglich des Gebrauchs von Zielfernrohren.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass du bei der Verwendung des Zielfernrohrs immer eine sichere Schussposition einnimmst.
- Verwende das Zielfernrohr nur bei Tageslicht oder in gut beleuchteten Umgebungen.
- Vermeide es, das Zielfernrohr bei extremen Wetterbedingungen zu verwenden, wie z.B. starkem Regen oder Nebel, die die Sicht beeinträchtigen könnten.
- Halte das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz oder Staub, um die Sicht nicht zu beeinträchtigen.
- Achte darauf, dass du das Zielfernrohr nicht auf eine falsche Weise montierst, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Nutzung

- **Montage:**
 - Stelle sicher, dass die Montagehalterungen für dein Zielfernrohr geeignet sind.
 - Befestige das Zielfernrohr fest auf der Waffe und überprüfe die Stabilität.
- **Einstellung:**
 - Nutze die Einstellknöpfe, um die Zielgenauigkeit und den Fokus entsprechend deinen Bedürfnissen anzupassen.
 - Überprüfe die Einstellungen regelmäßig, besonders vor dem Schießen.
- **Benutzung:**
 - Nimm eine bequeme Schussposition ein und stelle sicher, dass du eine klare Sicht auf dein Ziel hast.
 - Achte auf die Augenabstandseinstellung, um Verletzungen durch Rückstoß zu vermeiden.
 - Nutze die Zoomfunktion, um dein Ziel klar zu sehen und präzise zu zielen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische Geräte.
- Bringe das Produkt zu einem autorisierten Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle, um sicherzustellen, dass es umweltgerecht entsorgt wird.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Unterstützung und Informationen zu deinem Produkt, wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Zielfernrohr erworben hast. Achte darauf, alle Sicherheitsrichtlinien zu befolgen und genieße die Nutzung deines neuen Zielfernrohrs!

Safety Instruction Guide for 3-12x50 PM II Riflescope

Introduction

Thank you for choosing the 3-12x50 PM II Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides important safety information and instructions to ensure safe and effective use of your riflescope. Please read this guide carefully before using the product.

General Safety Guidelines

- Ensure the riflescope is used only for its intended purpose as a sighting device for firearms.
- Always handle firearms and accessories responsibly and in accordance with local laws and regulations.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear before use.
- Avoid using the riflescope in extreme weather conditions that may impair visibility or functionality.
- Be aware of your surroundings and ensure a clear line of sight before aiming and shooting.

Specific Safety Precautions for Use

- Always use the riflescope with a properly maintained firearm.
- Do not attempt to disassemble or modify the riflescope.
- Ensure that the mounting system is securely attached to the firearm before use.
- When adjusting the magnification, do so with the firearm pointed in a safe direction.
- Use the eye relief distance of approximately 90 mm to prevent injury from recoil.
- Do not look directly at the sun through the riflescope, as this can cause serious eye damage.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Mounting the Riflescope:

- Select a compatible mounting system for the 34 mm tube diameter.
- Securely attach the riflescope to the firearm according to the manufacturer's instructions.
- Ensure the riflescope is level and aligned for accurate aiming.

2. Adjusting the Reticle:

- Use the provided tools to adjust the reticle according to your preferences.
- Confirm that the first focal plane (FFP) reticle is functioning properly by checking at various magnifications.

Usage

1. Setting Up for Shooting:

- Before shooting, ensure that the area is clear and that you are in a safe position.
- Adjust the magnification to your desired level within the 3-12x range.

2. Sight Alignment:

- Position your eye approximately 90 mm from the eyepiece to achieve optimal viewing.

- Ensure the field of view is clear and unobstructed.

3. Firing:

- Maintain a firm grip on the firearm and ensure it is steady before pulling the trigger.
- Follow all standard firearm safety practices while aiming and shooting.

Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optical devices.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Check for local recycling programs that accept optical devices.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the safety and usage of the 3-12x50 PM II Riflescope, please refer to the manufacturer's official website or contact the retailer from whom you purchased the product.

Thank you for prioritizing safety and responsible use. Enjoy your shooting experience with the 3-12x50 PM II Riflescope.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 3-12x50 PM II de Schmidt y Bender. Este visor de alta calidad está diseñado para proporcionar un rendimiento óptico y mecánico excepcional. Es importante seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo del producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el visor esté instalado correctamente en tu arma para evitar accidentes.
- Nunca apuntes el visor hacia ti o hacia otras personas.
- Mantén el visor y el arma en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Realiza un mantenimiento regular del visor para asegurar su funcionamiento óptimo.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso en Condiciones de Luz Baja:** Ten en cuenta que el rendimiento del visor puede verse afectado en condiciones de luz muy baja. Asegúrate de tener una buena visibilidad antes de usarlo.
- **Ajuste de la Retícula:** Familiarízate con el ajuste de la retícula en el plano focal. Esto es crucial para estimar distancias y realizar correcciones rápidas.
- **Alivio Ocular:** Mantén una distancia adecuada del ocular (aproximadamente 90 mm) para evitar lesiones en los ojos.
- **Campo de Visión:** Utiliza el campo de visión de manera efectiva, que abarca aproximadamente 11.1-3.4 m a 100 m, para mejorar la conciencia situacional.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de la instalación.
- Utiliza un soporte adecuado para fijar el visor a tu arma.
- Verifica que el visor esté nivelado y alineado correctamente antes de apretar los tornillos.

2. Uso:

- Ajusta la magnificación entre 3x y 12x según la distancia del objetivo.
- Utiliza la retícula para estimar distancias y realizar correcciones de tiro.
- Practica en un entorno seguro antes de usar el visor en situaciones reales.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- No tires el visor en la basura común; busca puntos de reciclaje adecuados.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para preguntas sobre la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, consulta el sitio web del fabricante o el distribuidor autorizado.

Conclusión

Siguiendo estas pautas de seguridad, podrás disfrutar del rendimiento excepcional del 3-12x50 PM II de Schmidt y Bender de manera segura y efectiva. Recuerda siempre estar atento a las actualizaciones de seguridad y a las recomendaciones del fabricante.

Guide de Sécurité pour le 3-12x50 PM II

Introduction

Félicitations pour l'acquisition de la lunette de tir 3-12x50 PM II de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une performance optique et mécanique de haut niveau. Cependant, il est essentiel de suivre certaines consignes de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement à des fins prévues, c'est-à-dire pour le tir sportif et la chasse.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette et de ses fixations pour éviter tout accident.
- Ne laisse pas la lunette à la portée des enfants ou des personnes non formées.
- Informe-toi sur les lois et règlements locaux concernant l'utilisation d'armes à feu et de lunettes de tir.
- En cas de doute sur l'utilisation, consulte un professionnel ou un instructeur qualifié.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation** : Toujours manipuler la lunette avec soin. Évite de la secouer ou de la faire tomber.
- **Montage** : Assure-toi que la lunette est correctement montée sur ton arme. Suis les instructions du fabricant pour le montage.
- **Réglages** : Lorsque tu ajustes la lunette, fais-le dans un environnement sûr, loin de toute personne ou animal.
- **Vision** : Ne regarde jamais directement dans le soleil à travers la lunette, cela peut endommager tes yeux.
- **Entretien** : Nettoie la lentille avec un chiffon doux et évite les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le revêtement.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Choisis un montage solide et adapté à la lunette 3-12x50 PM II.
- Fixe la lunette sur le rail de montage de l'arme à l'aide des vis fournies.
- Assure-toi que la lunette est bien droite et alignée avec le canon de l'arme.
- Vérifie le serrage des vis après l'installation.

2. Utilisation :

- Ajuste la lunette à ta vue en utilisant la molette de mise au point.
- Utilise les réglages de zoom pour adapter la lunette à la distance de tir souhaitée.
- Prends le temps de t'habituer à la lunette avant de l'utiliser dans des conditions de tir réelles.
- Pratique le tir à différentes distances pour te familiariser avec le champ de vision et le réticule.

Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas la lunette ou ses composants dans les ordures ménagères.
- Renseigne-toi sur les réglementations locales concernant l'élimination des équipements de tir.
- Si la lunette est endommagée, contacte un centre de recyclage spécialisé pour une élimination appropriée.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

- Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité du produit, consulte le site web du fabricant ou contacte un revendeur agréé.

En suivant ces consignes de sécurité, tu peux profiter pleinement de ta lunette de tir 3-12x50 PM II tout en garantissant ta sécurité et celle des autres.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-12x50 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-12x50 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni ottiche e meccaniche eccezionali. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e responsabile del prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Segnala eventuali prodotti pericolosi o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla periodicamente gli aggiornamenti sui richiami sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il telescopio verso una fonte di luce intensa, come il sole, poiché potrebbe danneggiare l'ottica.
- Utilizza sempre il prodotto in un ambiente sicuro e controllato.
- Mantieni il telescopio pulito e privo di polvere per garantire la migliore visibilità.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto da solo; rivolgiti a un professionista qualificato.
- Assicurati che il montaggio del telescopio sia sicuro prima di utilizzare l'arma.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione del Telescopio

- Assicurati di avere tutti i componenti necessari.
- Fissa il telescopio sul supporto dell'arma utilizzando le viti fornite.
- Controlla che il telescopio sia ben saldo e allineato.

2. Uso del Telescopio

- Regola l'oculare per adattarlo alla tua visione.
- Imposta la magnificazione desiderata ruotando la manopola.
- Utilizza il reticolo per inquadrare il tuo obiettivo.
- Effettua le regolazioni necessarie per la messa a fuoco e il punto di impatto.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e dei materiali associati.
- Non smaltire il prodotto nell'ambiente. Rivolgiti a un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o il servizio clienti di Schmidt e Bender. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e le informazioni di

acquisto per ricevere assistenza.

Bruksanvisning for 3-12x50 PM II

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-12x50 PM II fra Schmidt og Bender. Denne profesjonelle kikkertsikten er designet for seriøse skyttere, politifolk og jegere som krever topp optisk og mekanisk ytelse. For å sikre trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
- Hold kikkertsikten utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkertsikten, da dette kan skade øynene.
- Bruk alltid kikkertsikten i et trygt og kontrollert miljø.
- Sjekk kikkertsikten regelmessig for skader eller slitasje før bruk.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du skyter for å beskytte øynene.
- Kontroller at kikkertsikten er korrekt montert før skyting.
- Unngå å bruke kikkertsikten under ugunstige værforhold som sterke vind eller kraftig regn.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sikte alltid på et trygt mål.
- Juster kikkertsikten i henhold til produsentens instruksjoner for å unngå feiljusteringer.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av kikkertsikten:

- Velg en passende monteringsbase som er kompatibel med 34 mm røret.
- Fest kikkertsikten sikkert til monteringsbasen ved hjelp av de medfølgende skruene.
- Kontroller at kikkertsikten er i vater før du strammer skruene helt.

2. Justering av kikkertsikten:

- Juster øyeavstanden til ca. 90 mm for optimal sikt.
- Bruk vind og høydejusteringene for å kalibrere kikkertsikten til forskjellige avstander.
- Test kikkertsikten ved å sikte på et mål og gjøre nødvendige justeringer.

3. Bruk av retikkel:

- Vær oppmerksom på at retikkelen er i første fokalplan (FFP), som betyr at den forblir proporsjonal med målet ved alle forstørrelser.
- Bruk retikkelen for avstandsestimering og hurtig holdoverkorreksjoner.

4. Rengjøring og vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk, ren klut for å unngå riper.
- Oppbevar kikkertsikten i en beskyttende pose eller etui når den ikke er i bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsikten skal kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for å resirkulere emballasjen og eventuelle deler av produktet der det er mulig.

- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsentens kundeservice eller besøk deres offisielle nettside for mer informasjon.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av 3-12x50 PM II. Takk for at du valgte Schmidt og Bender!

Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 312x50 PM II od Schmidt and Bender. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, instalacji oraz utylizacji produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, w tym soczewek i mechanizmów, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Nie używaj lunety w warunkach ekstremalnych, takich jak silne wibracje, skrajne temperatury czy wilgotność.
- Zawsze stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących używania broni palnej i akcesoriów strzeleckich.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Nie patrz przez lunetę, gdy nie jest zamontowana na broni.
- Unikaj kierowania lunety w stronę ludzi lub zwierząt.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana przed każdym użyciem.
- Sprawdź, czy obiektyw jest czysty przed strzelaniem.
- Nie używaj lunety w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych lub optycznych.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że posiadasz odpowiednie mocowanie do swojej broni.
- Zamontuj lunetę na szynie montażowej, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie porusza się.

2. Ustawienie lunety:

- Ustaw odpowiednie powiększenie, dostosowując do warunków strzeleckich.
- Skorzystaj z funkcji regulacji ostrości, aby uzyskać wyraźny obraz.
- Ustal pozycję reticle, aby zapewnić dokładność strzałów.

3. Użytkowanie lunety:

- Przygotuj się do strzału, upewniając się, że jesteś w stabilnej pozycji.
- Skoncentruj się na celu i korzystaj z funkcji regulacji, aby dostosować obraz.
- Po zakończeniu strzelania, usuń lunetę z broni i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych i optycznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z odpowiednimi służbami wsparcia. Upewnij się, że masz dostęp do lokalnych informacji o bezpieczeństwie produktów.

Dziękujemy za uwagę i życzymy udanych strzałów!

Turvallisuusohjeet 3-12x50 PM II kiikaritähkäimelle

Johdanto

Tervetuloa 3-12x50 PM II kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että siinä ei ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Käytä kiikaritähkäintä vain laillisesti hyväksytyissä ammunta- ja metsästysolosuhteissa.
- Varmista, että käytät kiikaritähkäintä ainoastaan sellaisissa olosuhteissa, joissa se on turvallista.
- Älä suuntaa kiikaritähkäintä ihmisiin tai eläimiin, ellei ammunta ole tarkoituksellista.
- Säilytä tuote turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Eriyiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein asennettu ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähkäintä vain sen suunnitellussa käyttötarkoituksessa.
- Vältä kiikaritähkäimen käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumisateessa.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos se on vaurioitunut tai jos sen toiminnassa on epäilyksiä.
- Huolehdi silmien turvallisuudesta. Varmista, että silmäsi ovat riittävän kaukana kiikaritähkäimestä, jotta vältät vahingot.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että kiikaritähkäin on yhteensopiva aseesi kanssa.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on tasapainossa ja oikein kohdistettu.

2. Käyttö:

- Säädä suurennusta tarpeen mukaan. Kiikaritähkäin tarjoaa 3-12x suurennuksen.
- Käytä ensimmäisen fokalitaso (FFP) ristikköä etäisyyksien arvioimiseen.
- Tarkista, että silmäsi ovat noin 90 mm etäisyydellä kiikaritähkäimestä mukavan katselun varmistamiseksi.
- Hyödynnä laajaa näkökenttää (noin 11.1-3.4 m @ 100 m) erilaisissa ammuntaasunnoissa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaan. Tarkista paikalliset kierrätys- ja jätteenkäsittelyohjeet.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteiden mukana, vaan käytä siihen tarkoitettuja keräyspaikkoja.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. He voivat antaa tarkempia ohjeita ja vastata kysymyksiisi.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Säkerhetsinstruktioner för 3-12x50 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 3-12x50 PM II från Schmidt och Bender. Denna professionella kikarsikte är utformad för att ge exceptionell optisk och mekanisk prestanda. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera regelbundet att kikarsiktet är i gott skick och fritt från skador.
- Håll kikarsiktet borta från barn och sårbara grupper.
- Rapportera osäkra produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för återkallningar och säkerhetsuppdateringar.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Undvik att rikta kikarsiktet mot starka ljuskällor, som solen, för att förhindra skador på ögonen och siktet.
- Använd alltid skyddsglasögon vid skytte för att skydda ögonen från eventuella projektiler eller splitter.
- Kontrollera att kikarsiktet är korrekt monterat och justerat innan användning.
- Använd kikarsiktet endast med kompatibla vapen och ammunition.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. Montera kikarsiktet:

- Se till att vapen och kikarsikte är avstängda och säkra innan installation.
- Använd rätt monteringsfästen för att fästa kikarsiktet på vapnet.
- Kontrollera att kikarsiktet är i rätt position och justera vid behov.

2. Justera siktesinställningar:

- Följ tillverkarens anvisningar för att justera höjd och sidoställningar.
- Kontrollera att retikeln är i fokus och korrekt inriktad.

Användning

- Justera först fokalplanet (FFP) för att säkerställa att retikeln förblir korrekt i alla förstoringar.
- Använd kikarsiktet i enlighet med de specifika instruktionerna för avståndsbedömning och hållöverkorrektioner.
- Håll ett fast grepp om vapnet och var medveten om omgivningen under skytte.

Avfallshantering

- Kassera produkten i enlighet med lokala regler och förordningar för avfallshantering.
- Använd återvinningsstationer för elektroniska produkter när det är möjligt.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller säkerhetsärenden, vänligen kontakta den lokala återförsäljaren eller tillverkaren för mer information.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner säkerställer du en trygg och effektiv användning av 3-12x50 PM II.
Tack för att du tar del av säkerheten!

Návod k bezpečnému používání optického přístroje 3-12x50 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-12x50 PM II od společnosti Schmidt and Bender. Tento produkt je navržen tak, aby splňoval vysoké standardy optického výkonu a mechanické integrity. Abychom zajistili bezpečné a efektivní používání, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny a doporučení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze pro zamýšlené účely.
- Před použitím se ujistěte, že je zařízení v dobrém stavu a není poškozené.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu dodržujte místní zákony a předpisy týkající se střelby a používání optických přístrojů.
- Pravidelně kontrolujte puškohled, zda nedošlo k opotřebení nebo poškození.

Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Při nastavení a používání puškohledu se ujistěte, že je zbraň bezpečně zajištěna.
- Používejte puškohled pouze na stabilních a bezpečných střeleckých pozicích.
- Vyvarujte se používání puškohledu v extrémních povětrnostních podmínkách (např. silný déšť, sníh, mlha), které mohou ovlivnit viditelnost.
- Při manipulaci s puškohledem se vyhněte přímému kontaktu s očima a obličejem, abyste předešli zranění.

Pokyny k instalaci a používání

1. Instalace puškohledu:

- Před instalací se ujistěte, že máte všechny potřebné nástroje.
- Připevněte puškohled k montáži na zbrani podle pokynů výrobce.
- Ujistěte se, že je puškohled pevně a bezpečně připevněn.

2. Nastavení puškohledu:

- Nastavte puškohled na požadovanou vzdálenost a zvětšení.
- Upravte ostření a paralaxu podle potřeby.

3. Použití puškohledu:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled čistý a bez nečistot.
- Ujistěte se, že máte správné nastavení pro aktuální světelné podmínky.
- Při střelbě dbejte na bezpečnostní pravidla a vždy mějte zbraň namířenou bezpečným směrem.

Pokyny k likvidaci

- Při likvidaci puškohledu se řiďte místními předpisy o odpadech a recyklaci.
- Nepokoušejte se demontovat puškohled na části, pokud nejste vyškoleni v jeho opravě a údržbě.

Informace o dalším podpoře

Pro další informace nebo dotazy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Doporučujeme také pravidelně kontrolovat aktualizace a případná upozornění na výrobky na platformě EU Safety Gate.

Děkujeme vám za dodržování těchto pokynů a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání vašeho puškohledu 3-12x50 PM II.